

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

7
2 ej



LA INICIACION DE PERCEVAL EN LA OBRA DE CHRETIEN DE TROYES

T E S I S I N A
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE
LICENCIADA EN LETRAS MODERNAS

(LETRAS FRANCESAS)

P R E S E N T A

GUILLERMINA GOMEZ GOMEZ



DIC. 4 1985



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

LA INICIACION DE PERCEVAL EN LA OBRA DE

CHRETIEN DE TROYES

LA INICIACION DE PERCEVAL EN LA OBRA DE

CHRETIEN DE TROYES

INTRODUCCION

La Edad Media es un período misterioso para los lectores del siglo XX. Tal vez por su lejanía en el tiempo, es difícil comprender la mentalidad del hombre medieval, sus costumbres, sus temores, sus ideales, así como el mundo mágico y simbólico que lo envuelve, un mundo poblado de héroes, reyes, princesas y magos; a esto se añade el difícil acceso a los textos - y su no fácil lectura en lenguas incipientes.

Este período ha sido objeto de estudio de muchos investigadores y han sido aclarados muchos enigmas; sin embargo, siguen existiendo muchas preguntas por contestar. Perceval ou le Roman du Graal de Chrétien de Troyes es una muestra de los secretos que aún guarda tal período. Perceval es un joven que está en busca del Grial y en su búsqueda se convierte poco a poco en caballero. ¿Cómo se convierte en caballero y qué es el Santo Grial? El objetivo de este análisis se centra en la evolución que sufre dicho personaje y en encontrar el sentido de su búsqueda. No se pretende entonces, hacer un estudio exhaustivo de la obra, pues ello requeriría una investigación más extensa.

En la primera parte va a delimitarse el mundo de la novela, con el fin de mostrar el medio en el que se desenvuelve Perceval. También se situarán los personajes, la acción en el tiempo y en el espacio. Por otra parte se recopilarán a partir del texto los indicios de una sabiduría colectiva que presente una escala de valores del hombre de la época, en la que Chrétien de Troyes inscribe a Perceval.

En un segundo momento, que se prolonga durante tres capítulos, se hablará específicamente de Perceval. El origen de este joven y los elementos que revelan desde el principio su destino, son el germen de la historia. Veremos cómo con su partida y sus aventuras, empieza la evolución de Perceval, guiado tanto por la experiencia que va adquiriendo él mismo, como por la gente a la que se acerca para informarse. Después se analizarán las etapas por las que pasa Perceval hasta convertirse en caballero, para destacar cómo va sufriendo poco a poco una transformación decisiva.

Cuando Perceval consigue ser caballero, la novela no termina aún. El héroe sigue en busca de aventuras. Tal parece que no está satisfecho, y sigue buscando algo. ¿Ese "algo" está involucrado con el misterio del Grial? ¿Qué significa el Grial? Desafortunadamente la novela se detiene en este punto, lo que dificulta entender el sentido de la segunda búsqueda. Este es el objetivo de nuestro último capítulo.

La novela de Chrétien de Troyes describe las aventuras de dos personajes: Perceval en la primera parte y Gauvain al final. En este estudio nos centraremos en Perceval, puesto que nuestro objetivo es describir la evolución de este personaje. Gauvain es mencionado sólo en función del héroe principal. Así mismo, no abordaremos el misterio de la espada que sangra, pues tal parece que esta aventura está reservada para Gauvain.

Al final de este trabajo se anexa una sinopsis de Perceval ou le Roman du Greal. Esta se elaboró segmentando la

novela arbitrariamente en quince capítulos, de acuerdo a los diferentes momentos del cuento. También se titularon cada uno de éstos para facilitar las referencias en el análisis de la evolución de Perceval.

Nuestra investigación está basada en una traducción al francés moderno de Jean Pierre Foucher y André Ortals, publicada por Gallimard. Se usaron también como textos de apoyo la versión en francés antiguo basada en el manuscrito 12576 publicada por las librerías Droz-Minard y la traducción al español de Martín Riquier publicada por Espasa-Calpe. Las traducciones de las citas de la obra de Chrétien de Troyes, están tomadas de éste último. Al final de cada traducción, se anota la página del texto en español.

Dada la imposibilidad de trabajar con el texto original, se optó por un enfoque extrínseco de análisis literario. Esto es, una crítica histórica con la que se intentarán recuperar las condiciones en que fue escrita la novela y descubrir la imagen que el texto nos da del mundo en que se concibió. Al finalizar, dicha crítica histórica va a convertirse inevitablemente en una crítica moral, que trate de descifrar lo que significa el texto. lo que Chrétien de Troyes llama "la cyontura".

I.- EL MUNDO MEDIEVAL PRESENTADO EN LA NOVELA

Chrétien de Troyes presenta en Perceval ou le Roman du Graal parte del mundo medieval. En esta novela se descubren sus gentes, ciudades y costumbres. Perceval es un joven que en un principio vivió apartado del mundo y poco a poco va a descubrir el medio mundano en que se desenvuelven los demás hombres. Primero vamos a ubicar en el tiempo y en el espacio las aventuras, para introducirnos después en los hechos particulares: la forma en que viven los personajes en sus castillos, ciudades y caminos. Todo ello, con el fin de ilustrar el mundo al que Perceval va a integrarse, puesto que, como nuevo --- miembro de la sociedad, tiene que enfrentarse a un mundo desco- nocido hasta entonces para él. Posteriormente se intentará -- llegar un poco más a fondo, es decir en los hábitos y en la -- forma de pensar. En este capítulo del estudio, trataremos de comprender el mundo que rodea y moldea al personaje.

Esta novela es una presentación anacrónica del mundo arturiano. Perceval ou le Roman du Graal se escribió entre -- 1168, año en que Felipe de Alsacia - protector de Chrétien de Troyes cuando escribe la novela - se hace Conde de Flandes y - 1190, año de su partida a la Tercera Cruzada, es decir en la se gunda mitad del Siglo XII; pero el Rey Arturo vivió en el Siglo VI d.c., esto es, seiscientos años antes; además la caballería se inició a finales del Siglo VIII, más de doscientos años -- después de que el rey legendario viviera. Esto nos permite - suponer que la corte del Rey Arturo era mucho menos refinada y

codificada de lo que pretenden los escritores que se han interesado en él. La novela de Chrétien de Troyes, está inspirada en la leyenda del Rey Arturo y los caballeros de la mesa redonda que alimenta la literatura medieval de su época, el ciclo arturiano.

Se sabe de la existencia de Arturo, Rey legendario - del País de Gales y de su gran renombre por proteger a su gente de las invasiones bárbaras. Su fama, al sobrevivir seis siglos, sin duda ha sido mitificada. Esta transformación no es fácil de explicar; y en este sentido Jean Pierre Fouche, dice que el Rey Arturo histórico está "bañado de imaginación heroica", lo que dio el Rey Arturo mítico, humanizado por los primeros novelistas franceses [1]. Si no hay certeza sobre la veracidad de los hechos de Arturo, tampoco se puede asegurar la existencia de Perceval como uno de sus caballeros. Chrétien al iniciar la novela, dice que el conde Felipe de Flandes le da "libro" del que va a inspirarse para escribir la novela. Este libro sigue siendo misterioso objeto de estudio de gran número de medievalistas. Por lo tanto, no se pretende establecer la identidad de Perceval; lo cierto es que este joven es el personaje principal de la novela y se estudiará como tal.

Perceval ou le Roman du Graal está visto a través de los ojos del siglo XII, es pues más bien este siglo el que se

1) CHRETIEN DE TROYES. Romans de la table Ronde. Paris, Gallimard, 1981. p. 14.

describe en la novela. En la Edad Media el calendario estaba representado por fiestas eclesiásticas. (2): la fiesta de San Juan anuncia el verano, la "Fête Dieu" la cosecha; a partir de la fiesta de San Miguel hay un duro trabajo para los agricultores. De la misma manera Chrétien también fecha cada una de sus novelas, ubicándolas en el tiempo: Erac et Enide empieza en Pascuas en la corte del Rey Arturo; Lancelot ou le chevalier à la charette comienza también en la corte del Rey Arturo, --- reunida en la fiesta de la Ascención; Yvain ou le chevalier au lion principia en Pentecostés en la misma corte; en Cligès ou la Fausse morte Chrétien nos ubica hablando primero de los antepasados de este personaje. En cambio, en Perceval ou le Roman du Graal la historia sólo empieza en la Gaste Foret: --- "au temps qu'arbres fleurissent, feuilles, bocages et pres --- verdissent et les oiseaux en leur latin doucement chantent au matin, et tout être de joie s'enflamme." (3).

Así, desde el principio se percibe que ésta es una novela algo diferente a las anteriores, por empezar en un ambiente bucólico, que podría indicarnos que se trata de la primavera o del paraíso mismo. La novela empieza sin fecha señalada

2) DELORT, Robert. La vie au Moyen Age. Paris, Ed. du Seuil, 1982. p. 57.

3) "Era el tiempo en que los árboles florecen, la hierba, el bosque y los prados verdean, los pájaros cantan dulcemente en su latín por la mañana y toda criatura se inflama de alegría" p. 25.

CHRÉTIEN DE TROYES. Perceval ou le Roman du Graal. Paris, Gallimard, 1977. p. 34.

da, cuando Perceval es aún un niño y pocas son las referencias que nos marcan el tiempo del relato; más bien son los eventos los que dan ritmo a la historia. Sin embargo una referencia temporal importante es la que Chrétien hace del errar de Perceval durante cinco años de aventuras, al cabo de los cuales va a recobrar la fe en un Viernes Santo: "Avril et mai passent - cinq fois" /.../ (4).

Esta historia también difiere de las otras por su -- significado místico. Sin embargo, los lugares mencionados en ella otorgan veridicción al relato. En la Bretaña insular se encuentran: Cardoël, y Dinaderon en el País de Gales; Tintaguel en Cornouailles; Lavoie al SW de Escocia; Carlion en Monmouthshire y el castillo de Gornement de Gohort en la parte -- continental bañado por el Loire.

Algunos lugares por los que pasa Perceval, no pueden ubicarse geográficamente: Beaurepaire, Montesclaire, la casa del ermitaño, el castillo del Rey Pescador. Este último tiene además un carácter mágico; aparece súbitamente ante los ojos -- de Perceval en un valle rodeado por el río, magia subrayada -- por la procesión del Grial. Por otro lado, aunque sabemos -- que la Gaste Foret está en el País de Gales, tal lugar no se -- puede ubicar exactamente.

En lo que se refiere a la atmósfera de encantamiento,

4) "Cinco veces pasaron abril y mayo, o sea cinco años enteros."
p. 163.
Ibidem. p. 153.

también podemos seguir a Erich Auerbach cuando dice que el sople vital propiamente dicho del "roman courtois" pretende -- dar la expresión tanto de las formas como de sus concepciones ideales: "todos los castillos, /.../ combates y aventuras del roman courtois, en especial el bretón, constituyen un mundo encantado, pues surgen siempre ante nosotros como brotados del suelo. Su relación geográfica con lugares conocidos y sus bases sociológicas y económicas permanecen en la vaguedad" /.../ (5); esto último a pesar de esos lugares ya sentados que se pueden ubicar y que sirven como ya se dijo, para dar veracidad al relato.

En Perceval ou le Roman du Graal siempre se da un -- constante movimiento del Rey Arturo con su corte. Así se desplaza de ciudad en ciudad durante toda la novela. Cuando Perceval se decide a buscarlo y se informa de su paradero, un -- carbonero le dice que hace cinco días estaba en Caradoël, pero que si ya no lo encuentra ahí, habrá quien le informe hacia -- dónde se fue. El Rey Arturo recorre: Caradoël, Dinasderon, - Carlion y prepara el viaje en busca de Perceval: "Il Fallait voir emplir les malles des couvertures et d'oreillers, combler les coffres et bâter les chevaux de somme; parer tantes et -- pavillons et changer tout un long convoi de chars et charettes."

(6) .

5) AUERBACH, Erich. Mímesis: La realidad en la literatura. México, Fondo de Cultura Económica, 1982. pags.127-130.

6) "Entonces hubierais visto meter sábanas, cubiertas y almohadas en maletas, llenar cofres, cargar acémilas, carretas y carros" /.../ p. 117.

CHRETIEN DE TROYES. Op. Cit. p. 110.

Desplazarse es una acción de suma importancia para los caballeros del Rey Arturo. Gauvain, el segundo héroe de la novela, viaja hasta Escavalon para salvar su honor de un falso testimonio. En una de sus aventuras, al pasar la prueba de la cama de las maravillas en el castillo de las mujeres, tiene que quedarse para siempre con ellas, lo que más bien es un castigo, pero logra obtener el permiso para salir siquiera un día.

Los escenarios de la novela son caminos, castillos, las ciudades que los rodean, e iglesias. Así como encontramos al Rey Arturo siempre en diferentes lugares, también Perceval viaja todo el tiempo en busca de algo, por lo que gran parte de las aventuras pasan en el camino. El concepto de caballero errante está ilustrado por Perceval; caminando es como tropieza con la doncella de Orgueilleux de la Lande, con el Caballero Bermejo, con Gornement de Gohort, con Blanca Flor, con el Rey Pescador, con los penitentes del Viernes Santo. Además se deben tomar en cuenta dentro de los desplazamientos los cinco años que pasa en busca de aventuras de caballería. Hasta entonces Perceval tiene un objetivo confuso en la mente simbolizado por tres deseos: el ser caballero, regresar a buscar a su madre y descubrir el misterio del Grial.

La ropa es en general reflejo de la posición social de los hombres y en la novela es la primera motivación para que Perceval desee convertirse en caballero. La armadura y accesorios del primer caballero que Perceval vio en su vida, -

le causan una fuerte impresión. Luego Perceval va a ser frecuentemente recibido por ricos anfitriones, que como parte del código de un anfitrión hacia un caballero, le ofrecen elegantes ropas, sin faltar el abrigo de armiño. Todo ello subraya la importancia del vestuario, puesto que el mundo que describe la novela, es más bien el de la nobleza. Los personajes centrales tienen ocupaciones nobles, y los que no lo son, están para servirlos. "El realismo cortesano nos ofrece un cuadro muy variado y sabroso de la vida de una sola clase social, y que se aísla de los demás." (7). Los grandes eventos se celebran con ricas comidas y fiestas, como el reencuentro de Perceval y el Rey Arturo o la cena que ofrece el Rey Pescador a Perceval. ¿Quién si no gente de gran nobleza podía comer y ofrecer ricos manjares?

Entre los hábitos de los nobles está también la caza y los torneos, actividades típicas del caballero para hacerse más rudos y prepararse así para la guerra. Además la caza de grandes animales, requería de un equipo costoso que sólo los nobles podían pagar. La "Caza del Ciervo Blanco" uno de los deportes favoritos del Rey Arturo aparece en Erec y Enide y también en Perceval ou le Roman du Graal. Pero lo que más se describe en la novela, son los torneos, que se organizan frecuentemente por el simple placer de festejar algo o para probar la culpabilidad o inocencia de un caballero. Los caballeros deben conocer ciertas estrategias de ataque y defensa que Perceval aprende y perfecciona con experiencia. Erich Auerbach

7) AUERBACH, Erich Op. Cit. p. 129.

apunta: "la finalidad propia del roman courtois es la presentación del caballero feudal en sus modos de vida y en sus concepciones ideales." [8]

Por otra parte, todo caballero siempre va acompañado de su caballo, que debe estar a la altura del amo. Chrétien no se detiene en especificar si el caballero tiene su "destrier" caballo para combatir- o "palefroi" -para cabalgar- cuando menciona a un caballero con un simple "roncin" -propio para -- llevar cargas-, es para mostrar la humillación del caballero como en el pasaje en que Gauvain es víctima de una burla en que le cambian el caballo.

Fuera del mundo típicamente masculino, veamos cuál es la importancia de la mujer en la novela. Las mujeres son personas frágiles por las que los hombres han de ver. Gauvain había castigado a Greorias por haber forzado a una doncella, cuando éste bien sabía que /.../ "au royaume du roi Arthur, -- les pucelles sont protégées." [9].

Si bien hay mujeres hermosas e inteligentes en la -- novela, no son presentadas como las dueñas del corazón de los caballeros como lo propone el amor cortés. El amor no es el -- objeto de esta novela como en las anteriores de Chrétien de--- Troyes. Jean Frappier explica que en sus primeras novelas, es te escritor busca una pareja que pueda substituir a Tristán e

8) Ibidem. p. 127.

9) /.../ "en la tierra del rey Artús las doncellas están protegidas." p. 183.
CHRETIEN DE TROYES. Op Cit. p. 172.

Isolda, pero que en Perceval ou le Roman du Graal Chrétien se libera de esta obsesión. (10). En Erec y Enide el amante esp_o se olvida sus deberes de caballero por estar con su esposa; en Cligès ou la fause morte el caballero se vale de un filtro para lograr su amor; en Lancelot ou le chevalier à la charrette, éste se humilla por el amor de la reina Guenièvre; en Yvain ou le chevalier au lion, Yvain sufre durante años por el amor perdido de su esposa; en Perceval ou le Roman du Graal Perceval se enamora de Blancaflor y lo muestra el pasaje de las tres gotas de sangre, en la nieve que lo abstraen durante largo tiempo al imaginarse el rostro de su amada. Blancaflor representa el amor, pero también la mujer indefensa a la que el caballero debe proteger. Pero el objetivo de Perceval no es el amor, cuando tiene la oportunidad de quedarse o de volver con Blancaflor, prefiere seguir adelante en su búsqueda.

En la novela los actos de los hombres están enmarcados por una serie de valores que toda persona noble y recta debe seguir, puesto que todos los hombres -según Chrétien de Troyes- son débiles, incluso los reyes. A pesar de sus debilidades, Chrétien subraya las cualidades de los hombres y encarna estos valores en diferentes personajes. Así habla de las grandes cualidades tanto del conde de Flandes como de los personajes de ficción: El conde de Flandes supera a Alejandro Magno por su lealtad, justicia, amor a la iglesia y sobre todo por su caridad; Gornement de Gohort es un hombre noble, rico y poderoso pero sobre todo generoso, ya que siempre acogía bien a

10] FRAPPIER, Jean. Chrétien de Troyes. Paris, Hatier, 1971. p. 19.

los caballeros que pasaban por su casa; el Rey Pescador es sabio y cortés; Gauvain y Perceval, son los caballeros ejemplares: el primero, el caballero ya formado lleno de cualidades y experiencia; el segundo, el caballero en gestación. En contraposición a ellos está Keu, quien siempre se deja llevar por la ira y la envidia.

Algunas de las máximas que muestran las cualidades morales que deben tener los nobles son: "Qui se moque, se moque de lui même." [11]. "Qui oublie l'injure a le coeur bas. /.../ C'est chez un couard que la honte froidit et meurt." -- [12]. "Un prudhomme ne s'avance pas à rien promettre s'il ne peut pas le donner ou le veut" /.../ [13]. Todo esto muestra un respeto a los demás y así mismos.

En cuanto a la actitud hacia las mujeres encontramos: "Qui aux dames ne porte honneur c'est qu'il n'a point --- d'honneur au coeur." [14]. En cuanto a los torneos: el gana--

11) "Es villanía burlarse de otro." p. 47.
CHRETIEN DE TROYES. Op. Cit. p. 53.

12) /.../ "es muy ruin quien olvida la afrenta y el ultraje -- que ha recibido. En el hombre vigoroso y fuerte el dolor pase y la afrenta dura, pero en el rúfo muere y se enfría." p. 89.
Ibidem. p. 86.

13) "El prohombre no debe ponerse a prometer a otro nada que no pueda o no quiera darle" /.../ p. 47.
Ibidem. p. 53.

14) "Quien no rinde honor a las damas, su honor debe estar muerto." p. 36.
Ibidem. p. 43.

dor perdona al vencido, porque según Anguinguaron, ¿quién creería en la superioridad del ganador si el vencido no da testimonio de ello? Para demostrar la lealtad "il ne faut pas ----- attaquer sans défi." (15), porque debe invitar a la lucha para no empezar con ventaja.

Se han intentado ordenar los elementos que constituyen la mentalidad del hombre presentado en la novela. Allí -- Chrétien de Troyes muestra la realidad de un mundo cuyo código ya está establecido y asimilado por la sociedad, sin embargo - el personaje principal no estaba integrado a ella por lo que - debe primero conocerla y asimilarla. En este sentido puede decirse que el realismo de Chrétien de Troyes es un instrumento valioso de su expresión para dar testimonio de su época.

15] /.../ "no es de razón /.../ que un caballero aparte a --- otro de su pensamiento." p. 122.
Ibidem. p. 114.

II.- ORIGEN Y DESTINO DE PERCEVAL.

El origen y destino de Perceval son los dos polos de la novela de Perceval ou le Roman du Graal. El primero está planteado en las primeras páginas y se aclara en los pasajes posteriores. El destino es mucho menos preciso, porque aunque se sabe que Perceval quiere llegar a ser caballero, la intención de Chrétien es la de sugerir un destino más elevado, pero menos fácil de descifrar. Lo que está claro es que Perceval es tá destinado a hacer grandes proezas; y los personajes lo presienten. El origen y el destino son el motor de la historia. Esto es lo que lleva a Perceval por tantas aventuras. A conti nuación veremos los elementos que ubican a Perceval como perso naje y su futuro esbozado en la novela, es decir, se estudiarán los elementos que funcionan como indicios de lo que va a pasar.

Perceval es un joven al que tienen apartado del mundo de la caballería; es de origen galés, de Cambrie, en el --- país de Gales en la Bretaña insular. Cuando abandona la Gaste Forêt su madre le prepara un ajuar a la manera y guiso de galés: "Chemise de chanvre, chausses et brais d'un seul tenent /.../ avec des ravelins aux pieds qui sont brodequin de cuir vert." (16). Ropa que él porta con orgullo. Sin embargo sólo lleva

16) "Llevaba los piés calzados con abarcas y por todas partes donde iba solía llevar tres venablos. Quiso hacerlo, pero su madre le hizo dejar dos /.../ llevaba una vara en la mano derecha para fustigar al caballo." p. 37
Ibidem. p. 43, 44 y 45.

un venablo -la costumbre era llevar tres-, para no parecer demasiado galés.

Perceval es un joven sensible a pesar de que no escucha razones y parte a la aventura. Cuando Yvonet primero y Gornement de Gohort después quieren vestirlo como caballero, él no quiere cambiar su ropa; que por estar hecha por su madre, tiene mucho más valor que las finas telas con las que lo quieren vestir. Gornement de Gohort tiene que recordarle que para ser caballero, tiene que seguir sus consejos. Perceval vive muchas aventuras; sin embargo, no deja de pensar en su madre a la que quiere regresar mientras no sabe de su muerte.

Los caballeros que lo encuentran en la Gaste Forêt, dicen que los galeses son /.../ par nature plus fous que bêtes en pâtre." [17]. No están tan equivocados: Perceval es testarudo, no escucha sus preguntas; él quiere ser informado antes que nada. Tampoco escucha las razones de su madre, ni las advertencias de la joven del pabellón, ni al mismo Rey Arturo. Perceval lo único que quiere es ser caballero.

Tal vez por su contacto con la naturaleza y su aislamiento del mundo, también es ingenuo. Confunde a los caballeros primero con diablos, después con ángeles; al saber para que sirve la armadura comenta que ojalá los venados nunca la usen;

17) "Son por naturaleza más necios que las bestias que pacen, y éste es como una bestia," p. 29.
Ibidem. p. 38.

si no, ¿cómo podría cazarlos? Tampoco entiende la ironía de -
 Keu cuando le dice que tome por sí mismo esa armadura bermeja
 que tanto le gusta. Perceval conserva esta ingenuidad hasta
 el final.

No hay indicios certeros de su edad. Pero Perceval,
 al inicio del relato, debió haber tenido alrededor de 13 años.
 En la época de Chrétien, la media de vida era de 28 años y una
 persona era considerada adulta entre los trece y quince años -
 (18). Esto y el valor de Perceval hacen suponer que ya no era
 un niño. Desde el momento en que abandona a su madre, empieza
 a ser un hombre independiente que decide su destino.

Perceval vive apartado del mundo de la caballería --
 por su madre, desconoce su origen noble. Antes de partir la ma-
 dre le confiesa la verdad y le habla de su familia ejemplar: -
 "Jamais il n'y eut cheveier de si haut prix que votre père/.../
 vous pouvez vous vanter que vous n'avez point à rougir de son
 lignage ni du mien, car je suis née du chevalier des meilleurs
 de cette contrée." (19). Perceval tuvo dos hermanos mayores --
 que llegaron a ser caballeros, y perecieron en combate. Esta,

18] DELORT, Robert. Op. Cit. p. 120.

19] "En todas las ínsulas del mundo hubo caballeros de tan al-
 to mérito ni tan temido ni aterrador como lo fué tu pa-
 dre. Buen hijo, podeis orgulleceros de que no desmientes
 en nada su linaje ni el mío, pués yo procedo de los mejo-
 res caballeros de esta comarca." p. 33y 34.
 CHRETIEN DE TROYES. Op. Cit. p. 41.

pena causó la muerte de su padre quien era un caballero retirado, por la decadencia del mundo caballeresco. "C'est en tous lieux que l'on voit malheur fondre sur les prudhommes /.../ -- les mauvais, les lâches, les honteux ne tombent pas tant ils sont bas! Mais c'est aux bons qu'il faut choir." [20]. Esto es lo que Perceval sabe de su origen por su madre, pero hay más y se entera varios años después. El ermitaño le dice que él y el Rey del Grial son sus tíos pues son hermanos de su madre. Con esto se sabe que la familia de Perceval no era sólo de hombres valerosos, sino que también este joven descende de una familia de altos valores cristianos.

La madre es la responsable del aislamiento y hasta cierto punto culpable por tratar de impedir los designios del destino. En la Edad Media se pensaba que los hombres tenían un lugar en el cuerpo de la humanidad [21]. En esa época, el crimen sólo era considerado grave cuando alcanzaba a la sociedad entera. Así, el asesinato de un desconocido, no era considerado tan grave. Perceval tenía impuesta una tarea importante que debía llevar a cabo como prohombre, era una deuda con el mundo cristiano. Mientras no la llevara a cabo, tanto él como su madre estaban cometiendo un crimen pasivo.

20) /.../ "pero los mejores han caído y se ha visto en muchas ocasiones que las desdichas ocurren a los nobles que se mantienen en gran honor y en dignidad. Maldad, vergüenza, y pereza no decaen, pues no pueden, pero a los buenos les toca decaer." p. 34.
Ibidem. p. 41 y 42.

21) DELORT, Robert. Op. Cit. p.

Perceval tiene que hacer acopio de valor para aventurarse a dejar la seguridad del seno materno y partir a la gran aventura. Cuando parte y ve que su madre cae desmayada de dolor -después se entera que ahí quedó muerta-, aprieta el paso y "de sa baguette cingle la croupe de son cheval et il s'en va en grande allure [pour s'empêcher de revenir] parmi la grande forêt obscure." [22]. Hasta aquí Perceval decide hacer a un lado su pasado confuso y parte en busca de su destino. Con este arranque de rebeldía rompe con su deber de hijo. Pero éste no es el único hecho que nos muestra su fuerte carácter, así, cuando se asusta al ver a los caballeros, va a santiguarse pero se detiene: "Mais ainsi je ne ferai point! Vraiment je ne me signerai" [23].

La personalidad de Perceval es compleja y su destino se perfila desde el principio. Sin embargo, en este estudio no nos parece pertinente hablar de la idea que el hombre medieval se hacía del destino, pues para ello habrían que estudiarse las corrientes filosóficas que estructuraban la mentalidad del hombre medieval. Aquí simplemente se destacarán, a partir de lo que el texto dice, los indicios de la novela que tanto personajes como narrador, proporcionan para sugerir el destino de Perceval. La madre quiere evitar que Perceval llegue a ser

22) "Y él fustiga con la vara la grupa del caballo, el cual - parte, sin tropezar, y lo lleva al galope por la foresta oscura." p. 38.

23) "Pero yo desdeñaré esta enseñanza y no me santiguaré en modo alguno" /.../ p. 26.
Ibidem. p. 35.

caballero y le dice: /.../ "Chevalier vous l'auriez été s'il avait plu au seigneur Dieu." [24] y así lo quiso, los hechos - lo demuestran.

Perceval está predestinado a ser caballero y todo lo que lo rodea se presta para que llegue a serlo. A pesar de su aislamiento de ese mundo, Perceval descubre por azar la caballería y queda deslumbrado. Llega sin contratiempos con el Rey - Arturo y no es difícil conseguir una armadura y un caballo - -ambos los toma del caballero bermejo-. Cuando Perceval usa - por primera vez las armas, comenta: "Elles me paraissent si -- légères qu'elles ne me gênent en rien." [25].

La formación de los caballeros era larga. Empezaba a los siete años y la ceremonia en que se armaban caballeros se llevaba a cabo después de varios años de servir de pajes. Como Perceval estaba predestinado a ser caballero, a pesar de -- que no tuvo esta larga formación desde la infancia, aprendió a manejar las armas en un solo día gracias a un buen maestro y a sus dotes. /.../ "le gallois monte à son tour, sitôt portant - si adroitement sa lance et son écu qu'on l'aurait cru avoir -- passé ses jours dans les guerres et les tournois." [26].

24) "Hubierais sido caballero, buen hijo, si hubiese placido a nuestro señor" /.../ p. 33.
Ibidem. p. 41.

25) "Las llevo con tanta ligereza que no me pesan nada." --- p. 56.
Ibidem. p. 59.

26) /.../ "y él empezó a llevar tan diestramente la lanza - y el escudo como si siempre hubiese vivido entre torneos y guerras" /.../ p. 58.
Ibidem. p. 61.

A pesar de que Perceval llega a ser caballero rápidamente, esto es, vestirse y manejarse exteriormente como tal, la asimilación del código mundano y caballeresco es paulatino. Erich Auerbach dice que lo personal de las virtudes no lo da la naturaleza, sino que se adquiere por el nacimiento dentro del estamento feudal, más una educación adecuada para inculcar las virtudes. El medio de prueba es la aventura, forma peculiar y rara del acontecer concebido por la cultura cortesana [27]. Perceval se va formando con la experiencia, aprende gracias a los hechos y a los consejos de la gente que va encontrando en su camino.

"Souvent le coeur devine" [28] dice fortuitamente el narrador en uno de los pasajes finales en que Gauvain es el héroe. Esta frase ilustra el sentimiento que muchos de los personajes experimentaron al ver a Perceval. Por ejemplo la doncella que le sonríe -después de no hacerlo durante seis años- en el castillo del Rey Arturo, le dice: "Si tu vis assez vieux, je pense et je crois en mon coeur que par tout le monde n'y aura nul meilleur chevalier que toi." [29]. Palabras, por las que Keu el senescal la abofetea; a lo que el bufón de la corte agrega: "cette pucelle ne rira plus jusqu'au jour où reviendra le seigneur de toute chevalerie." [30].

27] AUERBACH, Erich. Op. Cit p. 131.

28] "[porque el corazón a menudo adivina]" p. 203.
Ibidem. p. 193.

29] /.../ "si vives largo tiempo, pienso y creo en el interior de mi corazón que en todo el mundo no existirá, ni habrá, ni se conocerá mejor caballero que tú" /.../ p. 48.
Ibidem. p. 53.

30] "Esta doncella no sonreirá hasta que vea aquel que alcanzará todo el señorío de la caballería." p. 48.
Ibidem. p. 53.

Más adelante el Rey Arturo lamenta el no haber adivinado como los demás, las proezas que Dios reservaba a Perceval. "Toutes les oreilles de la cour les avaient entendus prédire." (31). Pero el Rey Pescador sí lo sabe, y antes de cenar, le regala la espada que le envía su sobrina para que la de a -- quien será hábil en armas: "Beau sire cette épée fait partie de vous." (32). Después la prima de Perceval le dice sobre ésta: /.../ "gardez vous de vous y fier car elle vous volera en cent pièces." (33).

Todos los presagios son indicios que anticipan el futuro, usados por el autor, para interesar al lector. Muchos de ellos se cumplen: Perceval es armado caballero y demuestra merecerlo con sus proezas; repara faltas como la bofetada de - Ken a la doncella del castillo del Rey Arturo, hace justicia - a la amiga de Orgueilleux de la Lande o devuelve la tranquilidad a Beurepaire. Pero muchos otros se quedan inconclusos, debido a su interrupción, como: el misterio del Grial, el de la lanza que sangra, la espada de Perceval que se romperá, la oración - misteriosa que enseña al ermitaño a Perceval y que éste no usa.

- 31) /.../ "cuando os vi por primera vez no supe comprender la reparación a que Dios os había destinado /.../ y vos habéis hecho completamente verdadero sus pronósticos." p. - 127.
Ibidem. p. 119.
- 32) "Buen hermano, esta espada os fue reservada y destinada, y quiero que la poseáis" /.../ p. 95.
Ibidem. p. 91.
- 33) "Procurad no fiaros de ella, que sin duda alguna os traicionará cuando esteis en gran batalla, pues os volara hecha pedazos." p. 106.
Ibidem. p. 100.

Esto da un matiz más misterioso a la novela. Afortunadamente antes de la interrupción, Perceval recupera la fe. Esto hace suponer que el final está cercano, que se cerrarán los cabos y que Perceval cumplirá su destino.

Perceval es de origen noble pero de formación rústica, predestinado a la caballería y con una misión especial para con la cristiandad. Esto parecía inevitable, pero entonces ¿En dónde queda el libre albedrío? Perceval estaba predestinado a grandes hechos, pero el uso del libre albedrío hace más larga la llegada a su meta final. De hecho no lo vamos a llegar, aunque los suponemos. El uso de esa facultad es también motivo de su errar durante cinco años en aventuras de caballerías lejos de Dios. Pero finalmente retoma el camino de la fe; por eso se puede pensar que Perceval logra su objetivo.

III.- LOS INFORMANTES DE PERCEVAL.

Perceval se formó como caballero de una manera diferente a la usual, solo, siendo en cierta medida ya adulto. No pudo observar como lo hacen pajes y escuderos en el mundo cortés. Perceval no podía inventarse un código caballeresco para sí. Necesitó de maestros de iniciación a la caballería que lo guiaron a lo largo de su formación. Hay dos tipos de informantes que orientaron a Perceval: los que le dan enseñanzas profundas, y moldean su conducta; los que le enseñan cosas prácticas. Al primer grupo pertenecen la madre, Gornement de Gohort y el ermitaño, guías importantes en su comportamiento. Integran-tes del segundo grupo son Yvonet y el caballero de la Gaste Forrât.

La sabiduría popular moldea a Perceval. "Les choses qu'on a pour rien ne sont ni douces ni si bien que celles dont la quête est chère." [34]. "Il n'est saint qui n'ait sa fête." [35]. Son afirmaciones que lo ayudaron a moldear su actitud y criterio. Sin embargo las enseñanzas capitales de su formación fueron primero las de su madre. Este personaje es importante porque representa el hogar. Ella fue toda su familia durante su infancia y es por lo tanto la fuente más importante para la integración de la personalidad de Perceval.

34) "Las cosas que se adquieren de valde no son tan dulces y sabrosas como las que se compran." p. 133.

Íbidem. p. 125.

35) "No hay santo que no tenga su fiesta." p. 147.

Íbidem. p. 157.

La madre, le dice preocupada, que los caballeros son malos: "les anges dont les gens se pleignent car ils tuent ce qu'ils atteignent." [36]. Pero al ver la seguridad con que el hijo quiere partir, la madre se conforma ayudándole con consejos. Perceval los toma al pie de la letra, sin olvidar decir que hace las cosas porque así su madre le aconsejó. ---
 Afortunadamente Perceval no tiene graves contratiempos; según el ermitaño, las oraciones de su madre lo protegen. Por otra parte no todos los caballeros son malos; Gauvain, Gornement de Gohort, el Rey Arturo, poseen grandes cualidades; malos caballeros son Clamadeau, Anguingueron y Keu.

Las enseñanzas de la madre son simples recomendaciones que perfilan lo que debe ser un caballero. Sus consejos tienen tres tipos de objetivos: los que se refieren a su actitud ante las mujeres, los que tratan de Dios y los que lo relacionan con otros caballeros.

De los primeros, la madre le dice que tiene que servir a "dames" y "demoiselles" y que si encuentra a una dama con una pena o necesidad, debiera socorrerla, lo que le dará honor. Perceval observa bien estos consejos y ayuda a Blancaflor a deshacerse de sus enemigos. También le dice que puede besar a una joven, pero no puede hacer "le surplus". En esto Perceval también obedece a su madre y besa siete veces a la amiga de Or---

36) /.../ "los ángeles de los que la gente se lamentan, que maten todo cuanto alcanzan." p. 33.
 Ibidem. p. 41.

gueilleux de la Lande y a Blancosflor toda la noche, pero nada más. "On lui aprête tout ce qu'il faut pour une nuit de délices (sauf le plaisir que donne une pucelle, ou une dame s'il en avait droit). Mais il ignore ses passetemps. Il n'y pense ni peu ni beaucoup." (37). Le dice también que tome, cuando la joven se lo ofrezca, su anillo o limosnara. El anillo marca esencialmente un vínculo; es el símbolo de una alianza tanto en la Edad Media como en nuestros días. Pero Perceval mal interpreta este consejo y toma a la fuerza el anillo de la amiga de Orgueilleux de la Lande, dejándola llorando. "El anillo es una reducción del cinturón protector de los lugares que conservan un tesoro o un secreto. Apoderarse de un anillo es como abrir una puerta, entrar en un castillo, una caverna, el paraíso, etc." (38). Con este hecho, Perceval compromete a la doncella sin saberlo, porque aún no comparte el código. De esta manera Perceval pasa por alto uno de los consejos de la madre: el de no importunar a las mujeres, haciendo algo que las disgusta.

En cuanto a los consejos a propósito de Dios, la madre le recomienda no olvidar al Señor y rezarle todos los días en la iglesia. Perceval sigue estas recomendaciones al principio, pero en un momento dado, las pasa a un segundo término, lo que toma su verdadero sentido en el último pasaje en --

37) "El caballero disfrutó aquella noche de toda la comodidad y todo el deleite que se puede imaginar en una cama, excepto el placer de una doncella /.../ pero él no sabía nada del amor ni de cosa alguna" /.../ p. 68.

38) CHEVALIER, Jean et GHEERBRANT, Jean. Dictionnaire des Symboles. Paris, Edit Robert Laffont et Edit. Jupiter. 1982. p. 51.

que Perceval redescubre su religión y se arrepiente de sus pecados.

En cuanto a los consejos respecto a su relación con los caballeros, la madre le dice que siempre se acerque a los prohombres porque siempre le darán buenos consejos y también le dice que no olvide preguntar el nombre a sus compañeros "car par le nom on connaît l'homme" (39). Perceval sigue estas indicaciones y comprueba la verdad de sus palabras. Reconoce la nobleza de Gornement de Gohort, al que se acerca a pedirle alojamiento y no olvida preguntarle el nombre. Él será su verdadero maestro en el arte de manejar el caballo y las armas.

Gornement de Gohort es el segundo informante de peso para Perceval. Este noble caballero representa la verdadera escuela de Perceval en cuanto a caballería se refiere. Gornement no se conforma con dar simples consejos, sino que le enseña ^{con} "método". Antes de hacerlo le pone una condición: "Vous croirez le conseil de votre mère et le mien." (40). Perceval lo acepta rápidamente. Gornement reconoce lo valioso de las enseñanzas de su madre, pero considera que Perceval no debe repetir a cada momento que su madre se lo enseñó, porque no sería bien visto: /.../ "Ne dites plus que vous savez toutes ces --

39) /.../ "por el nombre se conoce al hombre" p. 36.
Ibidem. p. 44.

40) /.../ "seguireis los consejos de vuestra madre y míos" p. 56.
Ibidem. p. 45.

choses de votre mère /.../ il vous en faut vous corriger. Si--vous le faisiez, on dirait que c'est folie." (41).

La información de Gornement se divide en dos partes. La primera formada por las enseñanzas prácticas de combate --- que serán útiles a Perceval en sus andanzas de caballero. La segunda, por consejos que le ayudarán a comportarse ante los demás.

En las enseñanzas, Gornement toma una actitud de maestro: le enseña con el ejemplo, pidiéndole que se fije bien. Empieza por la forma de montar el caballo y el manejo de las - armas. "Bel ami, apprenez maintenant les armes et prenez garde comme on doit la lance tenir, comme on fait aller son cheval et le retient." (42). Así, el "maestro" maneja caballo, escudo y lanza mientras Perceval lo observa. Gornement no obliga ni intimida a Perceval, sino que con gran entusiasmo lo invita a imitarlo: /.../ "ami /.../ voulez-vous jouter comme moi avec la lance, avec l'écu, et bien tenir votre cheval?" (43). Evidentemente Perceval ansía hacerlo. Esto lo hace Gornement con el fin de dar confianza asimismo a Perceval: "On peut toujours apprendre ce qu'on veut /.../ pourvu qu'on y travaille. Tout -

41) "No digais nunca /.../ que vuestra madre os haya enseñado nada, sino decid que he sido yo. Sabed que no se os reprocha nada por haberlo dicho hasta ahora, pero en adelante, por favor os ruego que os enmendeis, pues si lo seguís diciendo se os considerara necesidad." /.../ p. 72.
Ibidem. p. 64.

42) "Amigo, aprended ahora a manejar las armas y fijaos bien cómo se debe llevar la lanza y aguizar y retener el caballo" p. 57.
Ibidem. p. 60.

43) "Amigo. ¿Sabrías manejar así la lanza y el escudo, y -- aguizar y conducir el caballo?" p. 57.
Ibidem. p. 50.

métier exige coeur et peine." (44). Los resultados de su --- "pedagogía" son tan buenos que conocemos los resultados: Perceval siempre fue vencedor en luchas y torneos. También le enseñó a reaccionar rápidamente en combates y a perdonar a los vencidos.

El segundo tipo de enseñanzas de Gornement son consejos que le permitirán comportarse como caballero cuando no está en combate. Le dice que debe ayudar a hombre, mujer o huérfano que esté en problemas; también debe ayudar y dar consejos a -- otros caballeros. Le habla de sus deberes para con Dios y le dice que debe ir a la iglesia. Le señala que no debe hablar de más, que debe ser prudente. Estos últimos consejos se parecen a los de su madre. El último, lo aplica ciegamente en el momento de la procesión del Grial en el castillo del Rey Pescador, donde no hace "la pregunta", lo que constituye el gran error del que se arrepintió durante años.

Gornement celebró la ceremonia en que se armó caballero a Perceval; por esto se convirtió en su padrino o tutor, en esta profesión. Perceval siempre le quedó agradecido y nunca, olvidó honrarlo tanto como al Rey Arturo. Antes de partir le agradece: /.../ "Soyez béni, beau sire, qui m'enseignez comme ma mère!" (45).

44) "Lo que no se sabe se puede aprender, si uno pone en ello afán y entendimiento" /.../ p. 57.
Ibidem. p. 60.

45) /.../ "seais bendecido, buen señor, pues lo mismo oí decir de mi madre." p. 62.
Ibidem. p. 64.

El ermitaño también es de gran importancia. Como -- Perceval ya está aparentemente formado como caballero, el valor de sus enseñanzas reside en que aclara a Perceval sus dudas y vuelve a ponerlo en el camino de la fe. Después de conversar con él, Perceval sabe que su verdadero pecado es el dolor que causó a su madre con su partida y que esa es la razón, por la cual no pudo hacer la pregunta en el castillo del Rey - Pescador. Por otro lado se entera de su relación de parentesco con el ermitaño y el Rey del Grial, quien vive sólo de una hostia que le llevan en el Grial desde hace doce años.

Para llegar con el ermitaño Perceval tuvo que recordar la pasión de Cristo y llega arrepentido. Perceval confiesa sus pecados y el ermitaño le dice que para ganar el honor y el paraíso, debe seguir sus consejos: creer en Dios y adorarlo, ir a la iglesia todas las mañanas, ayudar a jóvenes, viudas y huérfanas. [46]. También le dice que es importante arrepentirse sinceramente de los pecados y su penitencia es quedarse dos días con él. Para terminar le enseña una oración misteriosa y secreta. "Alors, l'ermite, en grand secret, lui apprend une certaine prière qu'il lui repète jusqu'à ce qu'il sache, et cette prière contenait beaucoup des noms du Seigneur Dieu, --- parmi les plus puissants, et que nulle bouche humaine ne doit prononcer." [47].

46) Ibidem. p. 157 y 158.

47) /.../ "y el ermitaño le confió al oído una oración, e insistió tanto hasta que lo supo. En esta oración se mencionaban varios nombres de Nuestro Señor, y entre ellos - los más sublimes, que boca de hombre no debe pronunciar - los sino en trance de muerte." p. 169.
Ibidem. p. 159.

Los demás informantes de Perceval sólo son importantes en la medida en que orientan y corrigen su camino. El caballero que pasa por la Gaste Forêt, pertenece a este grupo; - este caballero es relativamente importante, porque aunque no conocemos ni su nombre, despierta la pasión de Perceval por la caballería, explicándole para qué sirven la espada, el escudo, la armadura y diciéndole que el Rey Arturo es quien lo hizo caballero. [48].

La obsesión de Perceval por la caballería, hace pensar que el Rey Arturo es importante en su formación por ser el modelo que hay que seguir, pero en el relato no hacen nada por él. El rey es el rey y no necesita hacer favores. Perceval nunca dejará de tener un gran respeto por él y le envía sus -- trofeos de combate. Ambos sienten tal regocijo al reencontrarse, que lo celebran con una fiesta de tres días.

Yvonet, caballero de la corte del Rey Arturo, es también de cierta importancia porque enseña con benevolencia a -- Perceval a ponerse y quitarse la armadura. Por su parte los penitentes del Viernes Santo, le recuerdan la pasión de Cristo, y le dicen dónde encontrar al ermitaño. La prima de Perceval le señala que fue un error el no preguntar a quién servían con el Grial y le informa sobre la muerte de su madre. La mujer monstruo reprocha a Perceval el mismo error y le recuerda que debe repararlo.

Hay muchos personajes que guían a Perceval por los caminos de Bretaña y de su destino. La participación que tienen en la historia es importante, porque sin su ayuda hubiera sido más difícil para él , llegar a su meta. Estos personajes le dieron diferentes tipo de informaciones, unas más importantes que otras, pero todas lo ayudaron a seguir adelante. Perceval podía seguir o no estos consejos; La decisión era suya y su elección marca el ritmo de los acontecimientos y de su evolución.

IV.- LA EVOLUCION DE PERCEVAL.

En el transcurso de la novela, Perceval sufre un --- gran cambio, de joven rústico pasa a ser un caballero. La evolución es paulatina y se puede observar a través de los dife-- rentes pasajes. Perceval va llenando a su manera, los requisitos preestablecidos para cumplir con el ideal caballeresco de su época. Su apariencia exterior y su conducta cambian y se - moldean a este ideal.

En la novela del Grial hay una especie de dialéctica interna que conduce la historia; es como el desarrollo de una mitología representada por Perceval. Según García Gual, hay - tres planos en la historia: el de las aventuras caballerescas, el de la progesión interior del personaje y el plano simbólico del Grial. [49]. El primero, es el más palpable, es la histo- ria de las aventuras. El segundo es menos evidente y se deja ver a través de las acciones de Perceval. El último es el mís- tico, que es el que Chrétien quiere subrayar con su historia. En este capítulo sólo se estudiará la evolución en los dos - primeros niveles. El plano simbólico se analizará en el últi- mo capítulo.

Perceval tiene que ir moldeando su conducta a sus necesidades y no es fácil; pasa de extremo a extremo para encon- trar el término medio y seguir adelante. Por ejemplo, después de hablar de más, exagera su conducta y no pregunta nada en el momento de la procesión del Grial y con Blancaflor, los pajes lo creen mudo. Otras variantes de su conducta se dan cuando -

49) GARCIA GUAL, Carlos. Primeras novelas europeas. Madrid, Istmo, 1974. p. 232.

con la amiga de Orgueilleux de la Lande es rudo, mientras que con Blancaflor tierno y comprensivo.

Como incentivo para su conducta, Perceval tiene diferentes motivaciones que también van cambiando a lo largo de la novela. Primero lo mueve el deseo de ser caballero. Cuando alcanza esa meta el retorno con su madre se convierte en su nuevo objetivo que a su vez es remplazado por el deseo de conocer el secreto del Grial. Una dialéctica interior marca la evolución tanto de Perceval como de la novela misma.

Conductas paralelas y opuestas marcan un contraste en su comportamiento. Al principio de la novela, Perceval es un joven hábil en el uso de los venablos: vence con éstos al caballero bermejo para tomar su armadura. Más adelante Perceval es un joven hábil en las aristocráticas artes marciales, y vence a cuanto caballero se enfrenta. También hay un cambio en la forma de vestir de Perceval, quien primero viste ropas "à la galloise" y cuando deja a Gornement de Gohort, viste como todo un caballero. Pero la primera prueba de caballero es su experiencia en Beaurepaire. Perceval acaba apenas de ser armado caballero cuando encuentra a Blancaflor a punto de perecer sitiada por sus enemigos. Perceval demuestra primero una gran ternura con esta joven que llora a su lado: "Il ne se peut que vous me quittiez en cet état."50]. Por otra parte, también tiene que demostrar su valor al enfrentarse a tantos

50] "Hoy no me dejareis." p. 71.

CHRETIEN DE TROYES. Op. Cit. 71.

enemigos y sobre todo a Anguinguaron y Clamedeau quienes son grandes, fuertes y mayores que él. Finalmente, demuestra nobleza al perdonarlos.

Perceval va aprendiendo poco a poco, con experiencia adquirida. Vemos que se equivoca frecuentemente pero no se detiene y sigue adelante.

Para analizar la evolución de Perceval, se dividió la historia, de acuerdo a los diferentes pasajes, en quince partes (51). Sólo en diez de estas partes, Perceval es el protagonista [de II a X y XIII], puesto que la primera es más bien introductoria y al final, Gauvain toma el papel principal (XI, XII, XIV y XV). También hemos titulado arbitrariamente cada una de éstas, para facilitar las referencias en la descripción de la evolución de Perceval.

Cada una de estas partes, marcan un momento en la evolución de Perceval, tanto en el plano de las aventuras como en el de su progresión interior. En el descubrimiento de la caballería (II), Perceval se asoma al mundo exterior y decide partir, dejando a su madre. Este es el primer paso que da Perceval hacia la madurez. Cuando Perceval llega con la doncella del pabellón, aún es un joven brusco que mal interpreta los consejos de su madre. Perceval desea ser caballero y es su primer intento de serlo. En la corte del Rey Arturo (IV), Perceval se entrevista con el famoso rey y a pesar de sus burdos modales, obtiene al menos la apariencia exterior de un caballe

51) Cf. Sinopsis de la novela al final del trabajo. p.p. 54-57.

ro con la armadura del caballero bermejo. En la tutoría de -- Gornement de Gohort (V), Perceval aprende el comportamiento mi-
 litar de un caballero, sus obligaciones y al fin es armado. El
 nuevo caballero en Beaurepaire (VI) se pone a prueba por prime-
 ra vez como tal, tanto militarmente como en su conducta social
 y cristiana de ayuda al desvalido y sentimental con Blancaflor.
 En el pasaje de su visión del Grial en la casa del Rey Pesca-
 dor (VII), Perceval está a punto de alcanzar la gracia del se-
 creto del Grial. Como esto iba a ser demasiado fácil, Perce-
 val comete un segundo error que atrasa su segunda iniciación.
 Luego demuestra con hechos que sí la merecía. Cuando Perce-
 val descubre su error (VIII), al mismo tiempo adivina su nom-
 bre y descubre su verdadera misión. Al encontrar a la joven -
 del pabellón y después al Rey Arturo (IX y X), Perceval empieza
 a reparar errores y a buscar su equilibrio. Entre ese momento
 y la última parte, hay un hueco de cinco años que demuestra lo
 difícil de su búsqueda para alcanzar algo que él mismo no tie-
 ne muy claro y que merecía más esfuerzo de su parte. Finalmen-
 te Perceval recobra la fe (XIII). Arrepentido, busca el perdón
 y regresa al camino de su verdadera búsqueda.

Antes de lograrlo, Perceval va de aventura en aventu-
 ra. Para Erich Auerbach, "la prueba de la aventura constituye
 el sentido propio de la existencia del ideal caballeresco /.../
 El grado de elección y selección específica para una aventura
 determinada aparecen a veces en Lancelot y en Perceval" (52)

Mientras que en la canción de gesta, los héroes actúan en un contexto histórico-político, los del "roman courtois" buscan aventuras sin encomienda específica. Todo lo que ocurre en ese mundo, es una prueba caballeresca en sí. La palabra "courtoisie", aparece en la literatura de esa época con un significado de ideal personal absoluto. (53).

Mientras Perceval va cambiando, siempre sigue adelante en su búsqueda del ideal caballeresco. Busca un equilibrio, pero es sobre todo el de su personalidad, el resorte que lo mueve. Cuando Perceval entiende que se busca a sí mismo, se da cuenta de que en ese momento empieza su verdadera búsqueda. Desde ese momento Perceval no descansa una sola noche en el mismo lugar, hasta no encontrar el equilibrio.

Chrétien de Troyes plantea el verdadero ideal caballeresco. La caballería es una institución que vivió al rededor de seiscientos años, entre los siglos IX y XV. Como toda institución humana, es imperfecta y perecedera. Perceval ou le Roman du Graal, escrito en el siglo XIII, corresponde a la época de madurez de esta institución, cuando ya se anunciaba su decadencia. La madre de Perceval ha sufrido ese ocaso: para ella, los caballeros se han convertido en "les anges dont les gens se pleignent" (54). Así se explica el aislamiento de Perceval.

Los maestros de Perceval le dicen cuáles son las

53) Ibidem. p.p. 130-133.

54) /.../ "los ángeles de los que la gente se lamenta." p. 33. CHRETIEN DE TROYES.. Op. Cit. p. 40.

obligaciones de un verdadero caballero: amor a Dios, valor y protección al desvalido. Chrétien de Troyes, echa en cara a sus contemporáneos el olvido de lo que debe ser la caballería y en lo que ésta se ha convertido. Perceval es la reivindicación del caballero cuando todavía es tiempo de salvar a la -- institución, así como el Quijote es la caricatura de éste, -- cuando ya nada se puede hacer por ella.

Los orígenes de la caballería se remontan a los antiguos germanos. Tácito en su Germania describe una ceremonia en que un joven adolescente era iniciado a la vida adulta. El joven en medio de varios guerreros recibe de manos del más viejo o de su padre, las armas y un golpe, con lo que ya se consideraba un adulto apto para la guerra. [55]. La iglesia en su afán de eclipsar lo pagano, años más tarde interviene en esta - ceremonia con la bendición de las armas y del caballero. Así se establece una alianza entre dos ideales contrarios: la fuerza guerrera y la caridad cristiana. de esta misma forma el -- Sigfrid Germano, se convierte en Perceval el Galo [56].

La caballería era una institución de numerosos miembros, cuyo código era transmitido oralmente. Por eso Perceval tiene que aprender por el mundo, tomando de aquí y de allá la información necesaria para su formación. No existe un "libro

55) RAMOS OLIVEIRA, Antonio. Historia social y política de Alemania. México, Fondo de Cultura Económica, 1973. T. I p. 38.

56) DU PUY DE CLINCHAMPS, Philippe. La chevalerie. Paris, Prusses Universitaires de France, 1982. p. 20.

de preceptos caballerescos", pero son dos las fuentes escritas que hablan de ella. Los "Ceremoniaux d'adoubement" y la literatura. Los primeros hablan de la ceremonia de entrada, a esta fraternidad, de soldados cristianos. La literatura describe caballeros en su vida cotidiana. Los ceremoniales abordan el tema de una forma teórica y la literatura describe personajes y sus aventuras. Como sucede a menudo, la teoría está lejana de la práctica. La información de la literatura es más interesante porque está llena de detalles: descripciones, aventuras, análisis psicológicos. La canción de gestas con sus grandes héroes describe la alta caballería, mientras que la novela cortés habla de la caballería decadente. [57]. Chrétien de Troyes no se conforma con describir a estos hombres, sino que da una alternativa. El primer caballero que Perceval encuentra en su camino le dice: /.../ "personne ne peut naître ainsi!" [58], hay que hacerse y merecer ser llamado caballero y esto es lo que Perceval busca.

No hay grados en la formación de un caballero, sin embargo existen etapas en la formación de éste, las que se ven en la evolución de Perceval. A grandes rasgos son tres: el aprendizaje, la ceremonia y la práctica. El aprendizaje consiste en adquirir la conducta social, ésto es, el "savoir vivre féodale" y la adquisición de algunos conocimientos técnicos como la equitación y el esgrima con espada y lanza. Esto se aprendía desde la infancia puesto que el niño estaba inmerso en esta sociedad. A partir de los cinco o siete años, el in-

57] Ibidem. p. 58.

58] "Es imposible que nadie pueda nacer así." p. 30.

CHAETIEN DE TROYES. Op. Cit. p. 39.

fante acompañaba a su padre a la caza para ayudarlo con el --- equipo. Entre los doce y veinte años, vivía en casa de un protector de mayor rango social, en donde el "demoiseau" ayudaba como "valet" en las actividades ya sea domésticas o de caballería. Esta parte se hacía en grupo conviviendo con otros jóvenes, quienes entre trabajos y juegos practicaban imitando a su protector, hasta alcanzar la edad y la madurez suficientes para ser armados caballeros. Entonces esta formación duraba largos años -alrededor de diez-, mientras que en Perceval se reduce a escasos días, con excelentes resultados. Perceval no tuvo el contacto con otros jóvenes para intercambiar ideas, por lo que la asimilación de sus conocimientos se deben a su propio esfuerzo, además, Perceval nunca tuvo que servir como criado a ningún señor, sólo sirvió al Rey Arturo y a Gornement de Gohort como sus superiores y no como sus amos.

La ceremonia de "adoubement", se llevaba a cabo alrededor de los veinte años, cuando el joven era considerado apto para pelear. Después de sus lecciones de manejo de caballo y armas, Gornement consideró que ya podía armar caballero a Perceval. Esto puede parecer prematuro, pero Perceval demostró inmediatamente después en el castillo de Beaurepaire que había merecido ser armado caballero. Aunque Perceval era un poco más joven de lo acostumbrado, ya podía ser considerado desde el momento en que se separa de su madre y emprende la búsqueda de sí mismo.

En la ceremonia de "adoubement" el caballero se compromete a poner su valor al servicio de causas justas y cris-

tianas. Siempre hay variantes en esta ceremonia, pero las -- constantes son: la entrega de armas (espada), su bendición, el calzado de la espuela y el golpe en la nuca. Este último recuerda la ceremonia germana, cuyo significado se ha tratado de interpretar como un acuerdo entre el nuevo y el viejo caballero, para que éste último no olvide su compromiso y como golpe transmisor de fuerza. Por otro lado, la palabra "adoubement" quiere decir golpe. A todos estos elementos básicos se suman otros: el baño, la velada en la iglesia, el discurso, etc. Estas ceremonias se llevaban a cabo frecuentemente en público y en grupos.

En la novela hay dos ceremonias, la de Perceval y la que Gauvain oficia para quinientos jóvenes en el castillo de las mujeres. Ambas confirman el procedimiento tradicional. En ambos casos los jóvenes visten ropas nuevas en una ceremonia matutina y el oficiante les ciñe la espada y les calza la espuela derecha. Sin embargo tienen algunas diferencias.

Las ceremonias en que se armaban caballeros, se llevaban a cabo en días de fiesta. Gauvain oficia esta ceremonia para celebrar el triunfo y la protección de las mujeres del -- castillo. La ceremonia de Perceval se celebra al contrario, -- un día en que no hay más que celebrar, que su entrada a tan importante fraternidad. Los quinientos jóvenes tienen que tomar un baño el día anterior y pasar toda la noche en la iglesia. -- El baño es símbolo de purificación, pero como Perceval es inocente e ingenuo, no necesita purificarse para la ceremonia y -- simplemente es vestido con ropas nuevas por la mañana. El na-

rrador describe rápidamente y cómo Gauvain les ciñe la espada y la espuela derecha. Para la ceremonia de Perceval, explica que unos "valets" le ponen su armadura, Gornement los ciñe y calza, actos seguidos de un discurso y de la bendición. Gauvain da el golpe en la nuca a los jóvenes, mientras que Gornement no lo hace para Perceval. En los ceremoniales de caballería, el golpe es básico en esta ceremonia, Este golpe se da de otra forma en el joven héroe: Es como por un golpe que Perceval toma conciencia de su pecado, adivina su nombre y todo lo que ésto implica.

Perceval no es el único caballero valeroso, Gauvain también demuestra grandes cualidades. Tal vez Chrétien lo pone en contra posición a Perceval, para mostrar a un caballero hecho junto al que apenas se está formando. El mismo Gauvain ya alcanzó el estatus necesario para officiar la ceremonia de "adoubement", mientras Perceval apenas ingresa a esa institución. Con este contraste Chrétien demuestra que un caballero inexperto puede alcanzar un ideal superior gracias a su humildad y fe.

Perceval no es como los demás caballeros: su origen, formación y destino son bastante complejos, no se forma de la noche a la mañana, existe una progresión en su evolución. Este joven accede a tres mundos diferentes orientado por sus tres iniciadores: la madre lo introduce en el mundo con su nacimiento, pero sobre todo con sus consejos para enfrentarse a éste; Gornement lo introduce al mundo noble de la caballería

y el ermitaño lo inicia al mundo místico. Estos tres momentos marcan una dialéctica en la gradación de su formación, representada por el viaje que es más bien de iniciación y que empieza en su casa materna y termina con el ermitaño.

V.- LA INICIACION MISTICA

Perceval ou le Roman du Graal es el cuento de un joven en busca de algo. Ese "algo" aparentemente es la caballería. Para llegar a ella, Perceval necesita cubrir ciertos requisitos establecidos por la sociedad. Ese paso es la iniciación caballeresca de Perceval. Cuando el joven llega a su primer objetivo, hay una dislocación en la trama de la historia: cuando Gauvain toma el primer plano en la historia Perceval -- tiene un nuevo objetivo. Definir ese nuevo objetivo, describir el paso para llegar a él y tratar de descifrar lo que significa, es el propósito de este último capítulo. Para descubrir esto, es importante conocer la génesis de la novela del Graal y su transformación en cuento moral; los elementos religiosos, maravillosos y paganos de la novela. ¿En qué momento y cómo da Perceval ese paso? Es interesante y difícil a la vez descubrir la intención de Chrétien de Troyes al escribir la novela.

Los personajes de la novela de Chrétien son caballeros en busca de aventuras, pero en sus obras existe paralelamente una significación profunda. Es lo que Chrétien llama la -- "cojonture". En la introducción de Lancelot ou le chevalier à la charette Chrétien separa las nociones de "matière" (argumento) y de "sens" (tesis). Chrétien pretende darle un sentido -- profundo (sens) a su historia (matière). El ensamblamiento -- "matière-sens" constituye la coyuntura de la novela. Así en Erec et Enide la coyuntura puede ser el amor conyugal fortale-

cido por diversas pruebas; en Lancelot ou le chevalier à la charette el amor cortés como la sumisión del caballero a los caprichos de la amada; en Perceval ou le Roman du Graal, la "matière" la proporciona el conde Felipe de Flandes con el "libro", la tesis es la búsqueda de la caballería y la coyuntura es la superioridad de la gracia mística a través de la renuncia de los valores establecidos por la sociedad.

La temática de la novela del Grial, tiene su origen en las leyendas celtas. Chrétien dice en su introducción que Felipe de Flandes le dio el "libro" de donde él toma el anécdota. ¿Cuál es ese libro y hasta qué punto Chrétien se apega a él?. Muchos medievalistas han tratado en vano de situar este libro. En el coloquio internacional a propósito de las novelas del Grial en la literatura de los siglos XII y XIII, se discutió sobre algunos puntos relacionados con este tema. Por ejemplo, a propósito de las semejanzas entre el tema de la novela y las costumbres celtas, encontramos que para coronar a un rey, una joven con una copa en la mano preguntaba: "¿Quién beberá de esta copa?" "X beberá" También que cuando un rey quedaba mutilado, el país quedaba estéril. [59].

Los temas principales de la novela se vincular por un lado con las costumbres celtas: copa, preguntas, rey mutilado, búsqueda. Sin embargo la búsqueda, es un tema recurren-

59) Les romans du Graal dans la littérature des XII et XIII siècles. Colloques Internationaux du Centre International de la Recherche Scientifique. París, Edit. du Centre de la Recherche Scientifique. 1956. p. 224.

te tanto en la literatura irlandesa como en la literatura universal. De este modo la universalidad de la búsqueda y el matiz cristiano del cuento, marcan un límite en querer vincular todos los elementos de la historia a las leyendas celtas. Kenneth Jackson, especialista en materia celta define la historia del Grial como: hecha de hilos, de los cuales algunos son tal vez celtas, pero la mayor parte pertenecen casi con seguridad a los fondos comunes europeos. [60].

Los estudiosos aún no han identificado el "libro" -- del que habla Chrétien, pero éste no inventa los personajes. - Estos son descritos en el Roman de Brut de Wace y en la Historia de los reyes de Bretaña de Geoffroy de Monmouth. Los personajes arturianos están fijos por una tradición. Una aportación de Chrétien en la descripción de éstos es la forma de singularizarlos por medio del nombre: Lancelot du lac ou le chevalier à la charette, Yvain ou le chevalier au lion, Perceval le Gallois.

Es importante conocer el origen de la historia para saber por qué, para qué y como la novela se convirtió en un -- cuento moral de simbolismos cristianos. En el capítulo "La -- Evolución de Perceval" vimos a este joven pasar por diferentes estadios, desde la inexperiencia hasta la caballería consumada. Chrétien quiere llegar más allá en esta evolución, pues no se trata simplemente de un joven que se convierte en caballero, -- sino del hombre rudo medieval de herencia bárbara que se con-- vierte al cristianismo, para lo que tiene que olvidar las glorias guerreras y mostrar humildad.

60] Ibidem p. 227.

Perceval ou le Roman du Graal es el testimonio más - antiguo del universo del Grial. La leyenda en la novela tiene un enfoque didáctico-cristiano desde el principio. Chrétien - empieza la historia confiando en que su objetivo dará frutos: "Qui sème peu recolte peu. Celui qui veut belle moisson jette son grain en si bonne terre, car en terre qui ne veut bonne -- semence sèche et défaille." [61]. La novela del grial es una historia con sentido sagrado y de iniciación, por eso consideramos que es un cuento moral en donde la caballería es una parábola de la búsqueda de la verdad. Perceval es el caballero en una búsqueda mística de la perfección por medio de la cristiandad. No se trata de una iniciación terrenal, sino de una iniciación a un estado superior.

Perceval ve el Grial por primera vez en el castillo del Rey Pescador. Esa primera vez, nada se descubre, pero en la atmósfera de la sala se delata un misterio. Esto toma un sentido místico sólo hasta el momento en que el ermitaño explica todo a Perceval.

En el medievo se podía llamar en general grial (o algo semejante) aun recipiente y en algunos casos a una esmeralda celeste o a un libro sagrado. La definición que conviene - en esta historia es la de recipiente, porque en él llevan to--

61] "Quien poco siembra poco recoge, y el que quiera cosechar algo que eche su semilla en lugar donde Dios le conceda el céntuplo; pues en tierra que nada vale la buena semilla se seca y desmedra." p. 23.
CHRETIEN DE TROYES. Op. Cit. p. 33.

dos los días una hostia al Rey Pescador. Se ha tratado de identificar el Grial con la copa de la última cena y en la que se recogió la sangre de Cristo herido. En la novela del grial, - la copa es una "très sainte chose". Tal vez Chrétien no consideró necesario explicar más porque sus lectores contemporáneos sabían lo que era un grial y ese en especial. Perceval ve entrar en el salón un grial. Cuando su prima le pregunta sobre su experiencia en el castillo del Rey Pescador, le pregunta por el Grial. Ese grial no es común, el ermitaño dice a Perceval - que en él hay una hostia, único sostén del rey, durante doce -- años. Esto recuerda la comunión como único alimento simbólico. Además la aparición del grial es durante una espléndida comida que se eclipsa al paso del Grial.

El grial esta rodeado de elementos religioso-maravillosos: el poder de la hostia, la espada que sangra, la luz de los candeleros que ilumina el salón; frecuentemente los personajes nombran a Dios y van a misa.

El Rey Pescador también es muy importante desde el - punto de vista religioso. Su nombre "Pescador" se puede interpretar como pescador de almas y su actividad en el agua, símbolo de vida, como su misión. Es en su casa en donde Perceval - tiene la primera oportunidad, que pierde por no preguntar: -- ¿A quién se sirve con el Grial? ¿Qué contiene éste? ¿Por qué - sangra la lanza? Perceval tenía todo en la mano y dejó pasar - la oportunidad por lo que es castigado. Al día siguiente se - encuentra solo, al salir del castillo la puerta se cierra de--

trás de él y sigue errando durante cinco años más: "Qui voit le temps si beau, si claire, si favorable et attend plus beau ciel encore, il faut le pleindre." [62].

Parece que todo estaba preparado para que Perceval fracasara esta primera vez. El joven no sabía que tenía que preguntar y al no hablar estaba siguiendo el consejo de un prohombre. El paso tenía que ser difícil y Perceval tenía que demostrar que estaba listo para hacerlo. Demostró lo contrario al no entender el simbolismo de lo que pasaba a su alrededor. Por eso su iniciación se pospone cinco años hasta que recuerda la pasión de Cristo. El ermitaño es el encargado de hacerlo y todo consistía en tener presente a Cristo, confesarse, arrepentirse, hacer penitencia y rezar.

El ermitaño y no un clérigo o un monje va a contestar las preguntas de Perceval e iniciarlo en el mundo místico, porque son precisamente los ermitaños, quienes orientaban a los viajeros en su camino, les daban hospitalidad y consejos. En la Edad Media, los ermitaños representaron una renovación espiritual. Predicaban que solamente la penitencia y la renuncia al mundo pueden salvar. [63].

Ya nadie duda que la Edad Media no fue una época oscura; en ella se desarrollaron dos Renacimientos: el Caro-

62] "Muy desdichado es el que ve la ocasión que más le conviene y aun espera que venga otra mejor." p. 129. Ibidem. p. 121.

63] BADEL, Pierre-Yves. Introduction à la vie littéraire du Moyen Age. Paris, Boreas, 1971. p. 36.

lingio en el siglo IX y el otro en el siglo XII (64). Perceval ou le Roman du Graal se inscribe en el Renacimiento del -- siglo XII y es testimonio del humanismo de entonces, representado por San Anselmo, Abelardo, San Bernardo, etc. Para San Anselmo la fe está en la búsqueda de la visión divina: "Señor, enséñame a buscarte y muéstrate al que te busca." (65). El -- punto de partida de la búsqueda intelectual es la fe: "No tra to de comprender para creer, sino que creo para comprender." - (66).

Erich Auerbach encuentra que en el "roman courtois" como en toda la literatura medieval, hay diferentes tipos de - motivos: simbólicos, mitológicos y religiosos; pero su significado no puede determinarse con precisión. Lo misterioso va haciéndose inaccesible a toda explicación racional (67). Su - concepto de "Figural" establece una relación entre dos acontecimientos o personas por lo cual, uno de ellos no tiene su sig nificación propia. Los dos polos de la figura están separados y la comprensión de su conexión es un acto espiritual (68).

La evolución completa de Perceval tiene como punto, - de partida el hijo engenuo que llega a ser caballero, pero que

64) VIGNAUX, Paul. El pensamiento en la Edad Media. México, Fondo de Cultura Económica, 1983. p. 29-62.

65) Ibidem. p. 33.

66) Ibidem. p. 34.

67) AUERBACH, Erich. Op. Cit. p. 70.

68) Ibidem. p. p. 75-76.

va más allá del ideal de la caballería, máxima institución social de su tiempo. Chrétien presenta la evolución de un joven para poder apreciar lo que representa el ser caballero. Sin embargo Chrétien no se conforma con contar la aventura por la aventura, quiere crear e instruir al mismo tiempo.

Perceval tenía por herencia todo lo necesario para ser un caballero, pero debía sacrificar su vanidad terrena para alcanzar la gracia, lo que demuestra en casa del ermitaño.

Perceval ou le Roman du Graal es el desarrollo de un mito que forma parte ya de la mitología occidental. En su búsqueda de un nuevo individuo caracterizado por su conciencia y libertad, Perceval sigue solo hasta el final.

"La plus haute tentative de dépassement métaphysique des hommes, se conjugue dans l'histoire du Graal avec la nouvelle liberté."

Armand Hoog.

CONCLUSION

A través de nuestro análisis hemos intentado destacar los elementos que hace de Perceval ou le Roman du Graal - una novela diferente a las anteriores de Chrétien de Troyes. En ésta, es indudable el humanismo del escritor, quien ya no trata de ilustrar el amor cortés, sino que propone la formación de un hombre nuevo basado en la superioridad de lo espiritual frente a lo mundano.

La novela muestra el proceso de maduración de un joven, para lo que tiene que emprender un viaje de iniciación - en busca de sí mismo y de verdaderos valores. Así, con la educación de Perceval, Chrétien describe el ideal caballeresco, que ya no es la búsqueda de la aventura por la aventura, sino del amor a Dios, y al rey, ayudar al desvalido, servir a damas y doncellas y defender causas justas.

El motivo del cuento del Grial es pagano, Chrétien lo transforma a través de una ideología cristiana, dándole un nuevo sentido. Con esto, Chrétien pone en tela de juicio los valores establecidos por la sociedad cortesana de su tiempo.

Con este análisis histórico moral, pretendimos recuperar en la medida de lo posible, el sentido que tuvo la novela al nacer y buscar el objetivo de Chrétien de Troyes. Tarea difícil de cumplir con una obra inconclusa y con tantos misterios. Sin embargo, se puede decir que Chrétien de Troyes plantea en su novela, un nuevo ideal humano pasando sobre los criterios establecidos por la sociedad de entonces.

SINOPSIS DE LA NOVELA

I.- DEDICATORIA A FELIPE DE FLANDES.

Superioridad de Felipe de Flandes en relación a Alejandro Magno por su dadivosidad, amor a la iglesia y lealtad. Mención sobre la tarea encomendada por éste para escribir el cuento del Grial inspirándose en el "libro".

II.- DESCUBRIMIENTO DE LA CABALLERIA Y PARTIOA.

Estaba el joven rústico en el campo cuando se asusta por la llegada de unos caballeros, pero después se deslumbra por su bella apariencia. No escucha sus preguntas, él quiere saber todo sobre su vestimenta y sobre quién lo hizo caballero. Regresa entusiasmado con su madre y le habla de su deseo de ser caballero. La madre teme por su hijo y le cuenta la historia de su familia de caballeros que perecieron en ese medio. El joven no escucha y se prepara para partir. La madre resignada lo prepara y cae como desmayada al verlo partir.

III.- LA DONCELLA DEL PABELLON.

El joven encuentra a una doncella sola, recostada dentro de una tienda, la besa y le toma su anillo a la fuerza. Come, bebe y la deja llorando. Cuando regresa, el amigo de la doncella, se enoja por el ultraje y la castiga humillándola.

IV.- EN LA CORTE DEL REY ARTURO.

Al acercarse al castillo del Rey Arturo, el joven encuentra a un caballero vestido con una hermosa armadura bermeja. Este acaba de desafiar al rey y de humillar a la reina. Cuando llega el joven a la corte, exige sin modales cortesés, una armadura bermeja, a lo que Keu responde burlescamente, que la tome por sí mismo. Una doncella alaba al joven por lo que Keu se enfada y la abofetea. El joven sale y mata al caballero bermejo para tomar la armadura. Yvonet le enseña a vestirla. El joven envía la copa del caballero bermejo al rey y una promesa de vengar a la joven abofeteada. El rey teme por la suerte del joven ingenuo.

V.- LA TUTORIA DE GRONEMENT DE GOHORT.

El joven encuentra a un caballero quien se da cuenta de su ingenuidad. Este le enseña el uso de las armas y del caballo, lo que aprende rápidamente. Se celebra la ceremonia para armarlo caballero. Al día siguiente tiene que partir en busca de su madre.

VI.- EL NUEVO CABALLERO EN BEAUREPAIRE.

El nuevo caballero llega a un castillo muy pobre en donde una doncella y su corte lo acogen modestamente. En la noche ella lo visita y le cuenta llorando que están sitiados por Anguineron, por lo que han pasado miseria y muerte. El la consuela y le promete ayudarla y ella a su vez, le dará su amor. El caballero vence primero a Anguineron y después a Clamadeau a pesar de sus estrategias traicioneras. Ambos vencidos tienen que ir ante el Rey Arturo. El caballero parte en busca de su madre y promete regresar.

VII.- LA VISION DEL GRIMAL EN EL CASTILLO DEL REY PESCADOR.

El caballero encuentra dos hombres pescando en una barca en el río, y le ofrecen su hospitalidad. El joven huésped es recibido en un salón donde yace el Rey Pescador enfermo. El rey recibe de su sobrina una espada especial que ofrece a su huésped como regalo. Entonces entra por una puerta y desaparece por otra un cortejo portador de una espada sangrante, dos candeleros, el Grimal y un plato de plata. Esto vuelve a suceder varias veces más mientras comían, pero el caballero no se atreve a hacer preguntas. Todos se retiran a dormir. Al día siguiente el caballero no encuentra a nadie, sale por una puerta que se cierra detrás de él.

VIII.- PERCEVAL DESCUBRE SU ERROR.

El caballero encuentra a una joven que llora la muerte de su amigo. El le cuenta lo que pasó en el castillo del Rey Pescador. Ella le dice que cometió un gran error al no preguntar, también le dice que son primos y que su madre murió con su partida. Perceval adivina su nombre.

IX.- REENCUENTRO CON LA JOVEN DEL PABELLON.

Perceval encuentra a una pobre mujer vestida de hilachos. Cuando regresa su amigo, se enoja y le dice por qué la humilla de esa forma: Era la joven del pabellón a la que Perceval había quitado el anillo a la fuerza. Los dos caballeros luchan y gana Perceval. El vencido tiene que perdonar a la joven y llevarla a la corte del Rey Arturo. Al saber de todas las proezas de Perceval, el Rey Arturo decide salir en su busca con toda su corte.

X.- EL REY ARTURO ENCUENTRA A PERCEVAL.

Tres gotas de sangre en la nieve hacen soñar a Perceval en Blancaflor. Está tan distraído que ni Keu ni Sagremor lo pueden llevar al Rey Arturo y regresan heridos. Gauvain le habla, se reconocen y lo lleva con el rey. Felicidad y fiesta se suspende al tercer día por un ser monstruoso que re-

que

procha a Perceval no haber hablado ante el Grial. También les dice que hay una doncella sitiada en Montesclaire. Todos parten: unos a Montesclaire, Perceval en busca del misterio del Grial y Gauvain a salvar su honor de una mentira en Escavalon.

XI.- GAUVAIN EN LOS TORNEOS DE TINTAGUEL.

Gauvain encuentra en el camino a Melian de Liz quien va a un torneo contra Thibault de Tintagual, su tutor, para ganarse el amor de la hija mayor de éste. Gauvain asiste sólo como espectador al torneo para no arriesgarse a faltar a su cita en Escavalon. La hija mayor alaba a Melian de Liz, pero la menor la contradice y prefiere a Gauvain por lo que la mayor se enoja y la abofetea. Se dice que Gauvain no participa porque es un comerciante que se hace pasar por caballero. La hija menor de Melian de Liz pide a escondidas a Gauvain que participe en el torneo del día siguiente y limpiar así le afrenta. Al día siguiente Gauvain acepta, gana, ofrece sus servicios a la joven y sigue su camino.

XII.- MALENTENDIDO DE ESCAVALON.

Gauvain encuentra a unos señores cerca de Escavalon, lo toman como huésped y lo envían a la hermana para que lo atienda. No saben que él es Gauvain al que deberían odiar porque supuestamente mató a su padre. La hermana lo trata bien y hablan de amor cuando los sorprenden, descubren la verdad y maldicen a la joven. Al descubrirse el malentendido se llega a un acuerdo: como Gauvain es su huésped y no le pueden hacer daño, le dan un año para encontrar la lanza que sangra.

XIII.- PERCEVAL RECOBRA LA FE.

Han pasado cinco años y un Viernes Santo Perceval encuentra a un grupo de penitentes. Estos le recuerdan a Jesucristo y su pasión. Dicen a Perceval que un ermitaño puede ayudarlo. Perceval llega arrepentido con el ermitaño, llora y dice que se olvidó de Dios por el gran dolor de no haber hablado ante el Grial. El ermitaño lo reconoce y le dice que su verdadero pecado es el dolor causado a su madre. Le habla de su parentesco: el ermitaño, el Rey del Grial y la madre de Perceval, son hermanos. El rey del Grial se alimenta desde hace doce años solamente de una hostia. El ermitaño aconseja a Perceval y le da penitencia. Le enseña una oración especial que sólo deberá usar en el peligro. [Hasta aquí llega la historia de Perceval y continúa la de Gauvain.]

XIV.- LAS AVENTURAS DE GAUVAIN.

Gauvain llega a Galvois en dónde es traicionado por una joven y su amigo herido. En un castillo del bosque de Galvois, Gauvain encuentra a una joven orgullosa quien se burla de él, sin embargo lo sigue.

XV.- EL CASTILLO DE LAS MUJERES.

Gauvain y la joven orgullosa llegan al castillo de las mujeres. Un mensajero de éstas es su anfitrión y le explica que ellas esperan a un hombre que las proteja. Gauvain pasa la prueba de la "cama de las maravillas" y las mujeres lo reconocen como su protector. Gauvain conoce afuera del castillo a un hombre quien le dice que de las tres mujeres que viven en el castillo: una es la madre del Rey Arturo, de las otras dos, una es la madre y otra la hermana de Gauvain. También le confiesa que ama a la joven y odia a Gauvain. El hombre ignora que habla con Gauvain mismo. Al enterarse de quién es él lo reta a luchar en un torneo. Gauvain acepta y manda llamar al Rey Arturo y su corte como testigos. Cuando llega el mensajero con el rey todos lloran en el castillo...

BIBLIOGRAFIA

- AUERBACH, Erich. Mímesis: la realidad en la literatura. México, Fondo de Cultura Económica, 1982, 531 pags.
- BADEL, Pierre-Yves. Introduction à la vie littéraire du Moyen Age. Paris, Bordes-Mouton, 1971, Col. Etudes Supérieures, 242 pags.
- BAYARD, Jean Pierre. Histoire des legendes. Paris, Presses Universitaires de France, 1970, Col. Que sais-je? No. - 670, 127 pags.
- COHEN, Gustave. Chrétien de Troyes et son oeuvre. Mayenne, Joseph Floch, 1948, 253 pags.
- CHEVALIER, Jean et GHEERBRANT, Alsin. Dictionnaire des Symboles. Paris, Edit. Robert Laffont S.A. et Edit. Jupiter, - 1983, Col. Bouquins, 1060 pags.
- CHRETIEN DE TROYES. Deuvres choisies. Paris, Larousse, s/f, Col. Classiques Larousse, 90 pags.
- CHRETIEN DE TROYES. Perceval o el cuento del Grial. [Trad. Martín de Riquier] Madrid, Espasa-Calpe S.A. 1961, Col. Austral No. 1308, 228 pags.
- CHRETIEN DE TROYES. Perceval ou le Roman du Greal. Paris, Gallimard, 1977, Col Folio No. 537, 376 pags.
- CHRETIEN DE TROYES. Le Roman du Perceval ou le conte du Graal. Genève-Paris, Droz-Minard, 1959, Col Textes Littéraires Françias-No. 71, 377 pags.
- CHRETIEN DE TROYES. Romans de la table ronde. Paris, Gallimard, 1981, Col. Folio No. 696, 369 pags.
- DELORT, Robert. La vie au Moyen Age. Paris, Edit. du Seuil, 1982, Col. Points-histoire, 301 pags.
- DU PUY DE CLINCHAMPS, Philippe. La chevalerie. Paris, Presses Universitaires de France, 1982, Col. Que sais-je? No. 972, 126 pags.
- FRAPPIER, Jean. Chrétien de Troyes. Paris, Hatier, 1971, 255 pags.
- GALLAIS, Pierre. Perceval et l'initiation. Paris, Edit. Sirac, s/f, 312 pags.

- GARCIA GUAL, Carlos. Primeras novelas europeas. Madrid, Edit. Istmo, 1974, 309 pags.
- GREIMAS, A.J. Dictionnaire de l'ancien français. Paris, Larousse, 1980, 674 pags.
- Madaule, Jacques. Histoire de France. Vol 1, Saint Amand, Gallimard, 1985, Col. Idées No. 92, 3080 pags.
- RAMOS OLIVEIRA, A. Historia política de Alemania. Vol. 1 México, Fondo de Cultura Económica, 1973, Col. Breviarios No. 71, 347 pags.
- Les Romans du Graal dans la littérature des XII et XIII siècles. Colloques Internationaux de Centre International de la Recherche Scientifique. Paris, Edit. du Centre de la - Recherche Scientifique, 1956, 304 pags.
- VIGNAUX, Paul. El pensamiento en la Edad Media. México, Fondo de Cultura Económica. 1983, 205 pags.
- ZAPATA, Luis. Chrétien de Troyes: una nueva propuesta amorosa. Tesis para obtener el título de licenciado en lengua y literatura francesa. Universidad Nacional Autónoma de México, 1980, 199 pags.

INDICE

INTRODUCCION.....	Pag. 1
I.- EL MUNDO MEDIEVAL PRESENTADO EN LA NOVELA.....	Pag. 4
II.- ORIGEN Y DESTINO DE PERCEVAL.....	Pag. 15
III.- LOS INFORMANTES DE PERCEVAL.....	Pag. 24
IV.- LA EVOLUCION DE PERCEVAL.....	Pag. 33
V.- LA INICIACION MISTICA.....	Pag. 44
CONCLUSION.....	Pag. 52
SINOPSIS DE LA NOVELA.....	Pag. 53
BIBLIOGRAFIA.....	Pag. 57